

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- * Verordening (EG) nr. 622/98 van de Raad van 16 maart 1998 betreffende de hulp aan de kandidaat-lidstaten in het kader van de pretoetredingsstrategie, en inzonderheid de invoering van partnerschappen voor de toetreding 1
- * Verordening (EG) nr. 623/98 van de Commissie van 19 maart 1998 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 577/97 houdende enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2991/94 van de Raad tot vaststelling van normen voor smeerbare vetproducten en van Verordening (EEG) nr. 1898/87 van de Raad betreffende de bescherming van de benaming van melk en zuivelproducten bij het in de handel brengen 3
- * Verordening (EG) nr. 624/98 van de Commissie van 19 maart 1998 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1423/95 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van producten uit de sector suiker, andere dan melasse 5
- * Verordening (EG) nr. 625/98 van de Commissie van 19 maart 1998 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 980/92 houdende uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de steun voor het in de handel brengen, in Martinique en Guadeloupe, van in Guyana geoogste rijst, met betrekking tot de bestemming van de subsidiabele rijst 6
- * Verordening (EG) nr. 626/98 van de Commissie van 19 maart 1998 tot vaststelling van de interventiedrempel voor meloenen en watermeloenen voor het verkoopseizoen 1998/1999 10
- Verordening (EG) nr. 627/98 van de Commissie van 19 maart 1998 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 11
- Verordening (EG) nr. 628/98 van de Commissie van 19 maart 1998 houdende tijdelijke schorsing van de afgifte van uitvoercertificaten voor bepaalde zuivelproducten en vaststelling van de mate waarin op nog niet afgewikkelde aanvragen voor uitvoercertificaten kan worden ingegaan 13

Verordening (EG) nr. 629/98 van de Commissie van 19 maart 1998 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen	14
Verordening (EG) nr. 630/98 van de Commissie van 19 maart 1998 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1339/97	17
Verordening (EG) nr. 631/98 van de Commissie van 19 maart 1998 betreffende de offertes voor de uitvoer van gerst die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1337/97.....	18
Verordening (EG) nr. 632/98 van de Commissie van 19 maart 1998 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rogge in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1338/97	19
Verordening (EG) nr. 633/98 van de Commissie van 19 maart 1998 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van haver in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1773/97	20
Verordening (EG) nr. 634/98 van de Commissie van 19 maart 1998 betreffende de offertes voor de invoer van maïs die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2506/97.....	21
Verordening (EG) nr. 635/98 van de Commissie van 19 maart 1998 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten	22
Verordening (EG) nr. 636/98 van de Commissie van 19 maart 1998 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen	24
Verordening (EG) nr. 637/98 van de Commissie van 19 maart 1998 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst	26
* Richtlijn 98/17/EG van de Commissie van 11 maart 1998 houdende wijziging van Richtlijn 92/76/EEG tot erkenning van beschermde gebieden in de Gemeenschap waar bijzondere plantenziekterisico's bestaan ⁽¹⁾	28

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

98/225/EG:

- * Besluit van de Commissie van 19 maart 1998 tot beëindiging van het nieuwe onderzoek, overeenkomstig artikel 12 van Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad, van de antidumpingmaatregelen betreffende de invoer van microgolfovens van oorsprong uit de Republiek Korea** 29

98/226/EG:

- * Beschikking van de Commissie van 19 maart 1998 tot wijziging van Beschikking 97/216/EG wat betreft bepaalde beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Nederland ⁽¹⁾** 34

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 622/98 VAN DE RAAD

van 16 maart 1998

betreffende de hulp aan de kandidaat-lidstaten in het kader van de pretoetredingsstrategie, en inzonderheid de invoering van partnerschappen voor de toetreding

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 235,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,

Overwegende dat de Europese Raad van Kopenhagen in juni 1993 de voorwaarden heeft gesteld waaraan moet worden voldaan, willen de geassocieerde landen van Midden- en Oost-Europa lid van de Europese Unie kunnen worden als zij dat wensen; dat de voornaamste door deze landen ondervonden moeilijkheden om aan genoemde voorwaarden te voldoen, worden vastgesteld in het kader van de tenuitvoerlegging van de procedure van artikel O van het Verdrag betreffende de Europese Unie;

Overwegende dat de staatshoofden en regeringsleiders tijdens de bijeenkomst van de Europese Raad van Amsterdam op 16 en 17 juni 1997 opnieuw uiting hebben gegeven aan hun voornemen de pretoetredingsstrategie van de Unie te versterken teneinde de voorbereiding van de kandidaat-lidstaten op de toetreding te vergemakkelijken, en dat de Commissie daartoe in „Agenda 2000” een reeks voorstellen heeft gedaan;

Overwegende dat de Europese Raad van Luxemburg heeft verklaard dat het nieuwe instrument in de vorm van partnerschappen voor de toetreding, die tot stand zullen worden gebracht na overleg met de kandidaat-lidstaten van Midden- en Oost-Europa, de spil van de versterkte pretoetredingsstrategie vormt, waarbij alle vormen van communautaire bijstand aan de kandidaat-lidstaten binnen één enkel kader worden ingezet;

Overwegende dat het zaak is dat de Europese Gemeenschap haar hulp in het kader van deze partnerschappen voor de toetreding op bovengenoemde moeilijkheden toespitst en zich daarbij laat leiden door welomschreven beginselen, prioriteiten, tussentijdse doelstellingen en voorwaarden;

Overwegende dat deze partnerschappen en inzonderheid de tussentijdse doelstellingen ervan elk land moeten helpen zich in het kader van economische en sociale convergentie op het lidmaatschap voor te bereiden en een nationaal programma voor de overname van het acquis uit te werken, tezamen met een tijdschema voor de uitvoering ervan;

Overwegende dat de beschikbare financiële middelen zo goed mogelijk dienen te worden beheerd naar gelang van de prioriteiten die voortvloeien uit de adviezen van de Commissie betreffende de toetredingsaanvragen en uit de behandeling van deze adviezen in het kader van de Raad;

Overwegende dat de hulp van de Gemeenschap in het kader van de pretoetredingsstrategie dient te worden gefinancierd uit de daartoe op de betrokken landen toe te passen steunprogramma's die overeenkomstig de bepalingen der Verdragen werden goedgekeurd; dat deze verordening derhalve geen financiële gevolgen zal hebben;

Overwegende dat de communautaire hulp afhankelijk is van de naleving van de verbintenissen die in het kader van de Europaovereenkomsten werden aangegaan, en van vooruitgang op de weg naar de vervulling van de criteria van Kopenhagen;

Overwegende dat de programmering van de financiële middelen van de communautaire hulp zal worden vastgesteld overeenkomstig de in de verordeningen betreffende de betrokken financiële instrumenten of programma's voorziene procedures;

Overwegende dat de Raad de voor de onderscheiden partnerschappen voor de toetreding geldende beginselen, prioriteiten, tussentijdse doelstellingen en voorwaarden tegen 15 maart 1998 dient aan te nemen teneinde de Commissie in staat te stellen tegen eind 1998 het eerste van haar regelmatige verslagen over de door elke kandidaat-lidstaat geboekte vooruitgang uit te brengen;

Overwegende dat de in het kader van de Europaovereenkomsten ingestelde organen een centrale rol spelen bij het garanderen van een correcte implementatie en follow-up van deze partnerschappen voor de toetreding;

⁽¹⁾ PB C 48 van 13. 2. 1998, blz. 18.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 11 maart 1998 (nog niet verschenen in het Publicatieblad).

Overwegende dat de implementatie van deze partnerschappen voor de toetreding een bijdrage kan leveren tot de verwezenlijking van de doelstellingen van de Gemeenschappen; dat het Verdrag slechts in artikel 235 bevoegdheden terzake bevat,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Als onderdeel van de versterkte pretoetredingsstrategie worden er voor de kandidaat-lidstaten van Midden- en Oost-Europa partnerschappen voor de toetreding ingesteld. Elk partnerschap voor de toetreding voorziet in één enkel kader dat het volgende omvat:

- de prioriteiten voor de voorbereiding op de toetreding zoals deze resulteren uit de analyse van de situatie van deze landen in het licht van de politieke en economische criteria en de aan de hoedanigheid van lidstaat van de Europese Unie inherente verplichtingen zoals deze door de Europese Raad zijn bepaald;
- de financiële middelen om elk van de kandidaat-lidstaten te helpen bij de tenuitvoerlegging van de prioritaire werkzaamheden zoals vastgesteld in de periode voorafgaand aan de toetreding.

Artikel 2

Op voorstel van de Commissie neemt de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen een besluit over de beginselen, prioriteiten, tussentijdse doelstellingen en voorwaarden van de onderscheiden partnerschappen voor de toetreding zoals deze aan elke kandidaat-lidstaat zullen worden voorgelegd, alsook over

belangrijke wijzigingen die daarin naderhand zullen worden aangebracht.

Artikel 3

Deze verordening heeft geen financiële gevolgen. De hulp van de Gemeenschap in het kader van de pretoetredingsstrategie wordt gefinancierd uit de programma's die overeenkomstig de Verdragsbepalingen werden goedgekeurd.

Op basis van de door de Raad uit hoofde van artikel 2 genomen besluiten wordt de programmering van de financiële hulp in het kader van de partnerschappen voor de toetreding vastgesteld volgens de procedures van de verordeningen betreffende de dienovereenkomstige financiële instrumenten of programma's.

Artikel 4

Wanneer een essentieel element voor verdere toekenning van de pretoetredingshulp ontbreekt, inzonderheid wanneer de in de Europaovereenkomsten vervatte verbindingen niet worden nagekomen en/of er onvoldoende vooruitgang wordt geboekt op de weg naar de vervulling van de criteria van Kopenhagen, kan de Raad, met gekwalificeerde meerderheid van stemmen, op voorstel van de Commissie passende maatregelen nemen ten aanzien van de toekenning van pretoetredingshulp aan een kandidaat-lidstaat.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 maart 1998.

Voor de Raad
De Voorzitter
J. CUNNINGHAM

VERORDENING (EG) Nr. 623/98 VAN DE COMMISSIE

van 19 maart 1998

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 577/97 houdende enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2991/94 van de Raad tot vaststelling van normen voor smeerbare vetproducten en van Verordening (EEG) nr. 1898/87 van de Raad betreffende de bescherming van de benaming van melk en zuivelproducten bij het in de handel brengen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1898/87 van de Raad van
2 juli 1987 betreffende de bescherming van de benaming
van melk en zuivelproducten bij het in de handel bren-
gen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van
Oostenrijk, Finland en Zweden, en met name op artikel
4, lid 2,

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EG) nr.
577/97 van de Commissie van 1 april 1997 houdende
enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EG) nr.
2991/94 van de Raad tot vaststelling van normen voor
smeerbare vetproducten en van Verordening (EEG) nr.
1898/87 van de Raad betreffende de bescherming van de
benaming van melk en zuivelproducten bij het in de
handel brengen⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 2181/97⁽³⁾, voorschriften zijn vastgesteld voor het
gebruik van de benaming „boter” voor de in artikel 2, lid
3, van Verordening (EEG) nr. 1898/87 omschreven
samengestelde producten; dat daarin is bepaald dat de
benaming „boter” slechts voor samengestelde producten
die ten minste 75 % melk bevatten, mag worden
gebruikt;

Overwegende dat in artikel 4 van Verordening (EG) nr.
577/97 is bepaald welke procedure moet worden gevolgd
om de benaming „boter” te mogen gebruiken voor een
samengesteld product waarvan boter een essentieel
bestanddeel is, maar dat om technische en/of organolep-
tische redenen een melkvetgehalte van minder dan 75 %
heeft;

Overwegende dat de ervaring leert dat het moeilijk is alle
afzonderlijke gevallen in het kader van deze procedure
fair en consequent te behandelen; dat eenvoudige, gemak-
kelijk te begrijpen voorschriften moeten worden toegepast
met betrekking tot de benaming van samengestelde
producten die boter bevatten; dat bij de vaststelling van
deze voorschriften rekening moet worden gehouden met
de ontwikkeling van de markt voor samengestelde
producten;

Overwegende dat als algemene regel kan worden aanvaard
dat de benaming „boter” mag worden gebruikt voor

samengestelde producten waarvan boter een essentieel
bestanddeel is en die minder dan 75 %, maar niet minder
dan 62 % melkvet bevatten, voorzover deze benaming
geen elementen bevat die de verbruiker kunnen mislei-
den;

Overwegende dat producten die uit boter, suiker en een
alcoholhoudende drank bestaan, een welbepaalde groep
samengestelde producten met bijzondere kenmerken
vormen; dat een specifiek voorschrift voor het gebruik van
de benaming „boter” voor deze producten noodzakelijk is;

Overwegende dat het, om de doelstellingen van Verorde-
ning (EEG) nr. 1898/87 volledig te bereiken, noodzakelijk
is, rekening houdend met het ruime scala aan melkvetge-
halten in samengestelde producten waarvoor de benaming
„boter” mag worden gebruikt, voor te schrijven dat deze
benaming slechts met vermelding van het melkvetgehalte
op het etiket mag worden gebruikt;

Overwegende dat het Comité van beheer voor melk en
zuivelproducten geen advies heeft uitgebracht binnen de
door zijn voorzitter vastgestelde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 577/97 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 3 wordt vervangen door:

„Artikel 3

1. Voor samengestelde producten waarvan boter een
essentieel bestanddeel is in de zin van artikel 2, lid 3,
van Verordening (EEG) nr. 1898/87, mag de benaming
„boter” slechts worden gebruikt indien het eindproduct
ten minste 75 % melkvet bevat en het uitsluitend uit
boter in de zin van deel A, punt 1, van de bijlage bij
Verordening (EG) nr. 2991/94 en het (de) in de bena-
ming vermelde toegevoegde bestanddeel (bestanddelen)
is vervaardigd.

2. De benaming „boter” mag ook worden gebruikt
voor samengestelde producten met een melkvetgehalte
van minder dan 75 %, doch niet minder dan 62 %,
wanneer aan de voorschriften van lid 1 is voldaan en
wanneer het product als „boterbereiding” wordt aange-
duid.

⁽¹⁾ PB L 182 van 3. 7. 1987, blz. 36.

⁽²⁾ PB L 87 van 2. 4. 1997, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 299 van 4. 11. 1997, blz. 1.

3. In afwijking van de delen 1 en 2 mag de benaming „boter” in combinatie met een of meer andere woorden worden gebruikt om een van de in bijlage III bedoelde producten met een melkvetgehalte van minstens 34 % aan te duiden.

4. In de in de leden 1, 2 en 3 bedoelde gevallen mag de benaming „boter” slechts worden gebruikt wanneer op het etiket en de aanbiedingsvorm van het product het melkvetgehalte en, wanneer de overige toegevoegde bestanddelen vet bevatten, het totale vetgehalte worden vermeld.

5. De in lid 2 bedoelde vermelding „boterbereiding” en de in lid 4 bedoelde vermeldingen moeten op een duidelijk zichtbare plaats en in duidelijk leesbare letters worden aangebracht.”

2. Artikel 4 wordt geschrapt.

3. De bijlage bij deze verordening wordt bijlage III.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 september 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

„BIJLAGE III

In artikel 3, lid 3, bedoelde producten

Aard van het product	Samenstelling	Minimummelkvetgehalte
Alcoholhoudende boter (boter met alcoholhoudende drank)	Boter, alcoholhoudende drank, suiker	34 %”

VERORDENING (EG) Nr. 624/98 VAN DE COMMISSIE

van 19 maart 1998

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1423/95 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van producten uit de sector suiker, andere dan melasse

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1599/96⁽²⁾, en met name op artikel 15, lid 4,

Overwegende dat krachtens artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1423/95 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1143/97⁽⁴⁾, de representatieve prijzen op de wereldmarkt, op grond waarvan de aanvullende rechten worden vastgesteld, voor ieder verkoopseizoen worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 41 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 en worden gewijzigd als de berekeningselementen zodanig veranderen dat het bedrag ten minste 0,5 ECU per 100 kg hoger of lager is;

Overwegende dat de aanvullende rechten bij de thans geldende regeling frequent moeten worden aangepast omdat de representatieve prijzen op de wereldmarkt voortdurend veranderen; dat deze frequente verandering van de representatieve prijzen en de daarmee correspon-

derende aanpassing van de aanvullende rechten, waarmee vaak zeer geringe bedragen gemoeid zijn, de regeling compliceert; dat, om de regeling te vereenvoudigen, en zodoende de marktdeelnemers meer rechtszekerheid te bieden en de procedure voor de Commissie rationeler te maken, de aanvullende rechten pas worden aangepast als de wijziging van de representatieve prijzen op de wereldmarkt ten minste 1,20 ECU per 100 kg bedraagt;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 1, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 1423/95 wordt „0,5 ECU per 100 kg” vervangen door „1,20 ECU per 100 kg”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB L 206 van 16. 8. 1996, blz. 43.

⁽³⁾ PB L 141 van 24. 6. 1995, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB L 165 van 24. 6. 1997, blz. 11.

VERORDENING (EG) Nr. 625/98 VAN DE COMMISSIE

van 19 maart 1998

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 980/92 houdende uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de steun voor het in de handel brengen, in Martinique en Guadeloupe, van in Guyana geogste rijst, met betrekking tot de bestemming van de subsidiabele rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3763/91 van de Raad van
16 december 1991 houdende specifieke maatregelen voor
bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Franse
overzeese departementen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Veror-
dening (EG) nr. 2598/95 ⁽²⁾, en met name op artikel 3,
lid 5,

Overwegende dat bij artikel 1, punt 3, onder d), van
Verordening (EG) nr. 2598/95 het volume van in Guyana
geogste rijst waarvoor steun kan worden verleend bij
afzet en verkoop, is verhoogd ten behoeve van de
economische rentabiliteit; dat in Verordening (EG) nr.
2598/95 met name is bepaald dat tot maximaal 4 000 ton
van dit volume steun kan worden verleend voor afzet en
verkoop elders in de Gemeenschap;

Overwegende dat de nodige bepalingen moeten worden
vastgesteld voor de toepassing van Verordening (EG) nr.
2598/95, en Verordening (EEG) nr. 980/92 van de
Commissie van 21 april 1992 houdende uitvoeringsbepal-
ingen met betrekking tot de steun voor het in de handel
brengen, in Martinique en Guadeloupe, van in Guyana
geogste rijst ⁽³⁾ derhalve moet worden gewijzigd; dat deze
technische aanpassingen in het bijzonder betrekking
moeten hebben op, ten eerste, de voorwaarden waarop
steun wordt toegekend voor de afzet- en verkoopcon-
tracten die zijn gesloten in de periode tussen de datum
van inwerkingtreding van Verordening (EG) nr. 2598/95
en die van deze verordening, ten tweede, de omschrijving
van de contractanten bij de contracten voor afzet en
verkoop van de Guyaanse rijst, en, ten slotte, maatregelen
die moeten voorkomen dat de maximaal subsidiabele
hoeveelheid wordt overschreden, alsmede afdoende
controles die ervoor moeten zorgen dat de regeling niet
ontspoor;

Overwegende dat, om ervoor te zorgen dat de steunrege-
ling haar doel bereikt, de nodige maatregelen worden
genomen om te voorkomen dat de gesubsidieerde
producten uit de Gemeenschap worden uitgevoerd, uit de
overzeese departementen naar de rest van de Gemeen-

schap worden verzonden of uit de rest van de Gemeen-
schap opnieuw naar de overzeese departementen worden
verzonden;

Overwegende dat, om de steunregeling doeltreffend te
kunnen toepassen, moet worden bepaald dat de datum
waarop deze verordening van toepassing wordt, moet
samenvallen met de datum van inwerkingtreding van
Verordening (EG) nr. 2598/95; dat transacties die hebben
plaatsgevonden op grond van de bij deze verordening
vervangen bepalingen en waarbij goederen vanuit Guade-
loupe en Martinique naar de rest van de Gemeenschap
zijn verzonden en naar derde landen zijn uitgevoerd, als
afgesloten moeten worden beschouwd; dat voor transacties
waarbij goederen uit Guadeloupe en Martinique worden
verzonden en uitgevoerd derhalve met ingang van de
datum van inwerkingtreding van deze verordening de
nieuwe tekst van artikel 6 van Verordening (EEG) nr.
980/92 dient te gelden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor rijst,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 980/92 wordt als volgt gewijzigd:

1. De titel wordt vervangen door de volgende tekst:

„Verordening (EEG) nr. 980/92 van de Commissie van
21 april 1992 houdende uitvoeringsbepalingen met
betrekking tot de steun voor het in de handel brengen
van in Guyana geogste rijst.”.

2. Artikel 1, lid 1, wordt vervangen door de volgende
tekst:

„1. Voor de toepassing van de steunregeling als
bedoeld in artikel 3, lid 3, van Verordening (EEG) nr.
3763/91 wordt onder „seizoencontract” verstaan, het
contract waarbij een in de Gemeenschap buiten het
departement Guyana gevestigde marktdeelnemer,
natuurlijke persoon of rechtspersoon, zich er vóór het
begin van de verkoopperiode toe verbindt de rijstpro-
ductie van een in Guyana gevestigde producent,
producentengroepering of unie van producentengroe-
peringen, geheel of gedeeltelijk af te zetten of in de
handel te brengen in Guadeloupe, Martinique of elders
in de Gemeenschap.”.

⁽¹⁾ PB L 356 van 24. 12. 1991, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 267 van 9. 11. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 104 van 22. 4. 1992, blz. 31.

3. Aan artikel 2 wordt het volgende lid toegevoegd:

„4. Voor de toepassing van artikel 3, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3763/91 worden de steunaanvragen die betrekking hebben op de periode na 12 november 1995 en vóór 20 maart 1998, ingediend bij de door de Franse staat aangewezen bevoegde diensten onder de door die diensten vastgestelde voorwaarden.

De steun wordt uitgekeerd nadat ten genoegen van de bevoegde diensten door middel van de nodige bewijsstukken is aangetoond dat de producten die recht geven op steun in Guadeloupe, in Martinique of elders in de Gemeenschap effectief zijn afgezet of in de handel gebracht.

De bevoegde diensten gaan door middel van adequate controles na of de in de steunaanvragen en de ingediende bewijsstukken vermelde gegevens waarheidsgetrouw en juist zijn.”

4. Artikel 5 wordt vervangen door de volgende tekst:

„Artikel 5

1. De Franse bevoegde autoriteiten stellen, zo nodig, een uniforme verlagingscoëfficiënt vast die op de betrokken aanvragen moet worden toegepast om ervoor te zorgen dat de totale hoeveelheid van de voor elk jaar ingediende aanvragen niet hoger zijn dan een in volwitterijstequivalent omgerekend volume van 12 000 ton en, binnen dit volume, wat de buiten Guadeloupe en Martinique elders in de Gemeenschap afgezette of in de handel gebrachte hoeveelheden betreft, 4 000 ton.

2. De uniforme verlagingscoëfficiënt wordt als volgt berekend:

a) Wanneer het totale volume van de hoeveelheden waarvoor steun wordt aangevraagd, kleiner is dan 12 000 ton en het volume van de buiten Guadeloupe en Martinique elders in de Gemeenschap af te zetten of in de handel te brengen rijst groter dan 4 000 ton, wordt alleen op de hoeveelheden van de laatstbedoelde rijst een coëfficiënt *i* toegepast, die wordt verkregen door toepassing van de formule:

$$i = \frac{4\,000}{x}$$

waarbij:

x = de hoeveelheid Guyaanse rijst die buiten Guadeloupe en Martinique elders in de Gemeenschap effectief is afgezet of in de handel gebracht.

b) Wanneer het totale volume van de hoeveelheden waarvoor steun wordt aangevraagd, groter is dan 12 000 ton en het volume van de buiten Guadeloupe en Martinique elders in de Gemeenschap af te zetten of in de handel te brengen rijst kleiner dan 4 000 ton, wordt op alle hoeveelheden rijst een

coëfficiënt *j* toegepast, die wordt verkregen door toepassing van de formule:

$$j = \frac{12\,000}{y}$$

waarbij:

y = de totale hoeveelheid Guyaanse rijst waarvoor steun is aangevraagd.

c) Wanneer het totale volume van de hoeveelheden waarvoor steun is aangevraagd, groter is dan 12 000 ton, en ook het volume van de buiten Guadeloupe en Martinique elders in de Gemeenschap af te zetten of in de handel te brengen rijst, groter dan 4 000 ton, wordt een coëfficiënt *z* toegepast, die wordt verkregen door toepassing van de formule:

$$z = \frac{12\,000}{(i * x) + k}$$

waarbij:

x = de hoeveelheid Guyaanse rijst die buiten Guadeloupe en Martinique elders in de Gemeenschap effectief is afgezet of in de handel gebracht;

i = de verlagingscoëfficiënt voor de steunaanvragen die betrekking hebben op de onder a) bedoelde hoeveelheid Guyaanse rijst die buiten Guadeloupe en Martinique elders in de Gemeenschap effectief is afgezet of in de handel gebracht;

k = de hoeveelheid Guyaanse rijst die effectief is afgezet of in de handel gebracht in Guadeloupe en Martinique.

De Franse bevoegde autoriteiten stellen de Commissie onverwijld in kennis van de gevallen waarin dit lid is toegepast en de betrokken hoeveelheden.

3. De steun wordt uitgekeerd voor de hoeveelheden die effectief zijn afgezet of in de handel gebracht overeenkomstig de geldende voorschriften en ter uitvoering van het seizoencontract of de seizoencontracten.

4. Voor de toepassing van dit artikel wordt de omrekeningscoëfficiënt vastgesteld op:

- 0,45 voor de omrekening van padie in volwitte rijst,
- 0,69 voor de omrekening van gedopte rijst in volwitte rijst,
- 0,93 voor de omrekening van halfwitte rijst in volwitte rijst.”

5. Artikel 6 wordt vervangen door de volgende tekst:

„Artikel 6

1. Producten waarvoor steun wordt toegekend krachtens artikel 3, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3763/91, mogen niet worden uitgevoerd; bovendien mogen producten die in Guadeloupe en Martinique zijn afgezet of in de handel gebracht niet naar de rest van de Gemeenschap worden verzonden.

Producten waarvoor de in lid 1 bedoelde steun is toegekend en die in de rest van de Gemeenschap zijn afgezet of in de handel gebracht, mogen niet meer naar Guadeloupe, Martinique of Guyana worden verzonden.

2. De bevoegde autoriteiten nemen de nodige controlemaatregelen om ervoor te zorgen dat de in lid 1 vastgestelde bepalingen worden nageleefd. Deze maatregelen omvatten met name onverwachte fysieke controles. De betrokken lidstaten delen de Commissie mede welke maatregelen in dit verband zijn genomen.”.

6. Aan artikel 9 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„De Franse bevoegde autoriteiten delen de Commissie uiterlijk 30 juni en 31 december van elk jaar alle gegevens mede betreffende de tenuitvoerlegging van de

steunregeling, en met name de betrokken hoeveelheden, het bedrag van de toegekende steun en de bestemming van de zendingen.”.

7. De bijlage wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 12 november 1995. Voor producten die van Guadeloupe en Martinique naar de rest van de Gemeenschap worden verzonden en voor producten die uit deze eilanden naar derde landen worden uitgevoerd, geldt artikel 1, punt 5, evenwel slechts met ingang van de datum van inwerkingtreding van deze verordening.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

„BIJLAGE

STEUNAANVRAAG

- Product:
- Verkoopperiode: van tot
- Firmanaam van de producent of de producentenorganisatie:
-
- Administratief adres (straat, nummer, plaatsnaam, telefoon- en telexnummer):
-
- Firmanaam van de in Martinique/Guadeloupe gevestigde rechtspersoon of natuurlijke persoon:
-
- Administratief adres:
-
- Nummer van de bankrekening voor de uitkering van de steun:
- Juridische band tussen de marktdeelnemers (contract samenwerkingsverband):
-

In te vullen door de lidstaat (per product en per verkoopseizoen)

Aanvraag ontvangen op	Bedrag (in nationale valuta)
IN AANMERKING KOMENDE UITGAVEN	
1. In de handel gebrachte hoeveelheden:	
2. Waarde van de afgezette/in de handel gebrachte productie, franco haven van lossing, geladen op vervoermiddel:	
3. In aanmerking te nemen uitgaven na bepaling van de in punt 2 aangegeven waarde aan de hand van de bewijsstukken:	
4. Bestemming van de zending:	
5. Verlagsingscoëfficiënt (effectief in de handel gebrachte hoeveelheid x i, j of z ⁽¹⁾):	
6. In aanmerking komende uitgaven (4 × 3):	
7. Steunpercentage (10 % of 13 %):	
8. Uit te keren bedrag (5 × 6):	
⁽¹⁾ Zie artikel 5, lid 2.	

VERORDENING (EG) Nr. 626/98 VAN DE COMMISSIE

van 19 maart 1998

tot vaststelling van de interventiedrempel voor meloenen en watermeloenen voor het verkoopseizoen 1998/1999

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2520/97 van de Commissie⁽²⁾, inzonderheid op artikel 27, leden 1 en 2, Overwegende dat in artikel 27, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2200/96 is bepaald dat een interventiedrempel wordt vastgesteld wanneer het evenwicht op de markt voor een in bijlage II van die verordening genoemd product een zodanige verstoring ondergaat of dreigt te ondergaan dat een te grote hoeveelheid uit de markt moet worden genomen; dat een dergelijke ontwikkeling begrotingsproblemen voor de Gemeenschap kan veroorzaken;

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 1109/97 van de Commissie⁽³⁾ een interventiedrempel voor meloenen en watermeloenen voor het verkoopseizoen 1997/1998 is vastgesteld; dat, aangezien de situatie voor dit product nog altijd beantwoordt aan het bepaalde in artikel 27, opnieuw een interventiedrempel voor dit product dient te worden vastgesteld voor het verkoopseizoen 1998/1999, en ook dient te worden bepaald welke periode in aanmerking wordt genomen om te beoordelen of de interventiedrempel is overschreden;

Overwegende dat krachtens het genoemde artikel 27 overschrijding van de interventiedrempel tot gevolg heeft dat de communautaire ophoudvergoeding wordt verlaagd in het verkoopseizoen na dat waarin de drempel is overschreden; dat de consequenties van een dergelijke overschrijding dienen te worden vastgesteld door te voorzien in een verlaging die in verhouding tot de mate van die overschrijding staat, maar niet hoger kan zijn dan een bepaald maximumpercentage;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor verse groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor het verkoopseizoen 1998/1999 worden de volgende interventiedrempels vastgesteld:

- meloenen 176 600 ton en
- watermeloenen 197 400 ton.

2. De overschrijding van de in artikel 1 vastgestelde interventiedrempel wordt beoordeeld op basis van de hoeveelheden die in de periode van 1 februari 1998 tot en met 31 januari 1999 uit de markt zijn genomen.

Artikel 2

Als de hoeveelheid meloenen of watermeloenen die gedurende de in artikel 1, lid 2, vermelde periode in het kader van de interventie uit de markt wordt genomen, de in artikel 1, lid 1, vastgestelde drempel overschrijdt, wordt in het daaropvolgende verkoopseizoen de communautaire ophoudvergoeding als bedoeld in bijlage V van Verordening (EG) nr. 2200/96, verlaagd naar verhouding van de overschrijding ten opzichte van de productie die als grondslag voor de berekening van de betrokken drempel is gebruikt.

De verlaging van de communautaire ophoudvergoeding kan echter niet meer dan 30 % bedragen.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1998.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 297 van 21. 11. 1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 346 van 17. 12. 1997, blz. 41.

⁽³⁾ PB L 162 van 19. 6. 1997, blz. 12.

VERORDENING (EG) Nr. 627/98 VAN DE COMMISSIE

van 19 maart 1998

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie
van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen
van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2375/96 ⁽²⁾, en met
name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 ⁽⁴⁾, en
met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld
aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en

de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen
vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 maart 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 325 van 14. 12. 1996, blz. 5.

⁽³⁾ PB L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 maart 1998 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in ecu/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde	
0702 00 00	204	53,3	
	212	108,7	
	624	223,6	
	999	128,5	
0709 10 00	220	166,5	
	999	166,5	
0709 90 70	052	111,0	
	204	102,9	
	999	107,0	
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	36,5	
	204	32,3	
	212	44,5	
	600	55,3	
	624	47,3	
	999	43,2	
0805 30 10	600	72,3	
	999	72,3	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	42,5	
	060	40,7	
	388	110,2	
	400	98,7	
	404	102,6	
	508	80,3	
	512	93,2	
	524	98,3	
	528	84,7	
	720	72,9	
	999	82,4	
	0808 20 50	052	137,7
		388	70,3
400		102,2	
512		74,0	
528		74,4	
999		91,7	

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2317/97 van de Commissie (PB L 321 van 22. 11. 1997, blz. 19). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 628/98 VAN DE COMMISSIE

van 19 maart 1998

houdende tijdelijke schorsing van de afgifte van uitvoercertificaten voor bepaalde zuivelproducten en vaststelling van de mate waarin op nog niet afgewikkelde aanvragen voor uitvoercertificaten kan worden ingegaan

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1587/96 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1466/95 van de Commissie van 27 juni 1995 tot vaststelling van de specifieke bepalingen inzake de toepassing van de uitvoerresittuties voor de sector melk en zuivelproducten ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2497/97 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 8, lid 3,

Overwegende dat de markt voor bepaalde zuivelproducten gekenmerkt wordt door een onzekere situatie; dat moet worden voorkomen dat speculatieve aanvragen worden ingediend die zowel tot concurrentiedistorsies tussen marktdeelnemers kunnen leiden als de continuïteit van de uitvoer van deze producten in de rest van de lopende perioden in gevaar kunnen brengen; dat de afgifte van

certificaten voor de betrokken producten tijdelijk moet worden geschorst en geen certificaten voor deze producten moeten worden afgegeven waarvoor de aanvraag in behandeling is,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De afgifte van de uitvoercertificaten voor producten van de GN-codes 0402 21 en 0402 29 wordt geschorst voor het tijdvak van 20 tot en met 26 maart 1998.
2. Nog niet afgewikkelde aanvragen voor certificaten voor producten van de GN-codes 0402 21 en 0402 29 die op of na 20 maart 1998 afgegeven hadden moeten worden, worden niet ingewilligd, met uitzondering van de in artikel 6, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1466/95 bedoelde certificaten.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 maart 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 206 van 16. 8. 1996, blz. 21.

⁽³⁾ PB L 144 van 28. 6. 1995, blz. 22.

⁽⁴⁾ PB L 345 van 16. 12. 1997, blz. 12.

VERORDENING (EG) Nr. 629/98 VAN DE COMMISSIE

van 19 maart 1998

houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie⁽²⁾ en met name op artikel 13, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 192/98⁽⁴⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 13, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en artikel 13, lid 1, van Verordening (EG) nr. 3072/95 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze beide verordeningen bedoelde producten enerzijds en de prijzen in de Gemeenschap anderzijds door een restitutie bij de uitvoer kan worden overbrugd;

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 1222/94 van de Commissie van 30 mei 1994 tot vaststelling van de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen voor de regeling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage II van het Verdrag vallen⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1909/97⁽⁶⁾, is omschreven voor welke van die producten een restitutie dient te worden vastgesteld bij uitvoer in de vorm van goederen, bedoeld naar gelang van het geval in bijlage B bij Verordening (EEG) nr. 1766/92 of bijlage B bij Verordening (EG) nr. 3072/95;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 4, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1222/94 de restitutie per 100 kg van elk van de betrokken basisproducten voor iedere maand moet worden vastgesteld;

Overwegende dat ingevolge de regeling tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika met betrekking tot de uitvoer van de goederen uit de Gemeenschap naar de Verenigde Staten, goedgekeurd bij Besluit 87/482/EEG van de Raad⁽⁷⁾, de restitutie voor goederen van de GN-codes 1902 11 00 en 1902 19 00 naar gelang van de bestemming dient te worden gedifferentieerd;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 4, lid 5, onder b), van Verordening (EG) nr. 1222/94, indien het onder artikel 4, lid 5, onder a) van deze Verordening bedoelde bewijs niet wordt geleverd, wordt aan de goederen een verlaagde restitutievoet toegekend rekening houdend met het bedrag van de productierestitutie, al naar gelang krachtens Verordening (EEG) nr. 1722/93 van de Commissie⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1516/95⁽⁹⁾, van toepassing op het verwerkte basisproduct, dat van kracht was tijdens de veronderstelde periode waarin de goederen werden vervaardigd;

Overwegende dat het Comité van beheer voor granen geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties die worden toegepast voor de in bijlage A van Verordening (EG) nr. 1222/94 genoemde basisproducten die tevens zijn bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 of artikel 1, lid 1, van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 3072/95 en die worden uitgevoerd in de vorm van goederen vermeld in bijlage B van Verordening (EEG) nr. 1766/92, respectievelijk bijlage B van Verordening (EG) nr. 3072/95, worden vastgesteld zoals in de bijlage is opgenomen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 maart 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1998.

Voor de Commissie
Martin BANGEMANN
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB L 20 van 27. 1. 1998, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB L 136 van 31. 5. 1994, blz. 5.

⁽⁶⁾ PB L 268 van 1. 10. 1997, blz. 20.

⁽⁷⁾ PB L 275 van 29. 9. 1987, blz. 36.

⁽⁸⁾ PB L 159 van 1. 7. 1993, blz. 112.

⁽⁹⁾ PB L 147 van 30. 6. 1995, blz. 49.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 maart 1998 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen

GN-code	Omschrijving (1)	Restitutievoet per 100 kg basisproduct
1001 10 00	Harde tarwe: — in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika — in andere gevallen	— —
1001 90 99	Zachte tarwe en mengkoren: — in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika — in andere gevallen: — — in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 (2) — — in andere gevallen	0,462 0,186 0,710
1002 00 00	Rogge	2,979
1003 00 90	Gerst	1,885
1004 00 00	Haver	1,876
1005 90 00	Maïs, gebruikt in de vorm van: — zetmeel: — — in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 (2) — — in andere gevallen — glucose, glucosestroop, maltodextrine, maltodextrinestroop van de GN-codes 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (3): — — in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 (2) — — in andere gevallen — andere (als zodanig) Aardappelzetmeel van GN-code 1108 13 00 gelijkgesteld aan een verwerkingsproduct van maïs: — in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 (2) — in andere gevallen	1,373 2,028 1,043 1,699 2,028 1,373 2,028
1006 20	Gedopte rijst: — rondkorrelig — halflangkorrelig — langkorrelig	3,178 2,829 2,829
ex 1006 30	Volwitte rijst: — rondkorrelig — halflangkorrelig — langkorrelig	4,100 4,100 4,100
1006 40 00	Breukrijst gebruikt in de vorm van: — zetmeel van GN-code 1108 19 10: — — in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 (2) — — in andere gevallen — andere (als zodanig)	1,510 2,200 2,200

GN-code	Omschrijving ⁽¹⁾	Restitutievoet per 100 kg basisproduct
1007 00 90	Graansorgho	1,885
1101 00	Meel van tarwe of van mengkoren: — in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika — in andere gevallen	0,568 0,873
1102 10 00	Roggemeel	4,081
1103 11 10	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum”): — in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika — in andere gevallen	— —
1103 11 90	Gries en griesmeel van zachte tarwe en spelt: — in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika — in andere gevallen	0,568 0,873

⁽¹⁾ Voor de landbouwproducten verkregen door verwerking van het basisproduct en/of gelijkgesteld, moeten de coëfficiënten vermeld in bijlage E van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 1222/94 van de Commissie (PB L 136 van 31. 5. 1994, blz. 5), worden gebruikt.

⁽²⁾ De goederen die in aanmerking komen zijn aangeduid in bijlage I van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1722/93 van de Commissie (PB L 159 van 1. 7. 1993, blz. 112).

⁽³⁾ Voor stropen van de GN-codes 1702 30 99, 1702 40 90 en 1702 60 90, verkregen door het mengen van glucose- en fructosestropen, geeft alleen glucosestroop recht op uitvoerrestitutie.

VERORDENING (EG) Nr. 630/98 VAN DE COMMISSIE

van 19 maart 1998

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1339/97

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie
van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassings-
bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de
Raad wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerres-
tituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen
maatregelen betreft⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EG) nr. 2052/97⁽⁴⁾, en met name op artikel 7,

Overwegende dat een openbare inschrijving voor de resti-
tutie en/of de belasting bij uitvoer van zachte tarwe naar
alle derde landen is opengesteld bij Verordening (EG) nr.
1339/97 van de Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 507/98⁽⁶⁾;

Overwegende dat in artikel 7 van Verordening (EG) nr.
1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de
meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23
van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een
maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij reke-
ning houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG)

nr. 1501/95 bedoelde criteria; dat in dat geval wordt
gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger
is dan de vastgestelde maximumrestitutie, en aan de
inschrijver(s) wiens (wier) offerte betrekking heeft op een
uitvoerbelasting;

Overwegende dat de toepassing van de bovenbedoelde
criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken
graansoort leidt tot de vaststelling van de maximumresti-
tutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 13 tot en met 19 maart 1998 in
het kader van de inschrijving bedoeld in de gewijzigde
Verordening (EG) nr. 1339/97 werden meegedeeld, wordt
de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe vastge-
steld op 16,98 ecu per ton.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 maart 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB L 147 van 30. 6. 1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 287 van 21. 10. 1997, blz. 14.

⁽⁵⁾ PB L 184 van 12. 7. 1997, blz. 7.

⁽⁶⁾ PB L 63 van 4. 3. 1998, blz. 20.

VERORDENING (EG) Nr. 631/98 VAN DE COMMISSIE

van 19 maart 1998

betreffende de offertes voor de uitvoer van gerst die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1337/97

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie
van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassings-
bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de
Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van
uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt
te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 2052/97 ⁽⁴⁾, en met name op artikel
7,

Overwegende dat een inschrijving voor de restitutie en/of
de belasting bij uitvoer van gerst naar alle derde landen is
opengesteld bij Verordening (EG) nr. 1337/97 van de
Commissie ⁽⁵⁾;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 7 van Verorde-
ning (EG) nr. 1501/95, de Commissie volgens de proce-
dure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 op

grond van de meegedeelde offertes kan besluiten niet tot
toewijzing over te gaan;

Overwegende dat het, met name rekening houdend met
de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95
genoemde criteria, niet wenselijk is een maximumresti-
tutie of een minimumbelasting vast te stellen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die van 13
tot en met 19 maart 1998 zijn meegedeeld in het kader
van de in Verordening (EG) nr. 1337/97 bedoelde
inschrijving voor de restitutie of voor de belasting bij
uitvoer van gerst.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 maart 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB L 147 van 30. 6. 1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 287 van 21. 10. 1997, blz. 14.

⁽⁵⁾ PB L 184 van 12. 7. 1997, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 632/98 VAN DE COMMISSIE

van 19 maart 1998

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rogge in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1338/97

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansektor, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2052/97 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 7,

Overwegende dat een openbare inschrijving voor de restitutie en/of de belasting bij uitvoer van rogge naar alle derde landen is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 1338/97 van de Commissie ⁽⁵⁾;

Overwegende dat in artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij reke-

ning houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria; dat in dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie, en aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte betrekking heeft op een uitvoerbelasting;

Overwegende dat de toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken graansoort leidt tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 13 tot en met 19 maart 1998 bedoeld in Verordening (EG) nr. 1338/97 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van rogge vastgesteld op 39,95 ecu per ton.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 maart 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB L 147 van 30. 6. 1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 287 van 21. 10. 1997, blz. 14.

⁽⁵⁾ PB L 184 van 12. 7. 1997, blz. 4.

VERORDENING (EG) Nr. 633/98 VAN DE COMMISSIE

van 19 maart 1998

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van haver in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1773/97

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2052/97⁽⁴⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1773/97 van de Commissie van 12 september 1997 betreffende een bijzondere interventiemaatregel voor granen in Finland en Zweden⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 547/98⁽⁶⁾, en met name op artikel 8,

Overwegende dat een openbare inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer uit Finland en Zweden van in die landen geproduceerde haver naar alle derde landen is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 1773/97;

Overwegende dat in artikel 8 van Verordening (EG) nr. 1773/97 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23

van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria; dat in dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie;

Overwegende dat de toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken graansoort leidt tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 13 tot en met 19 maart 1998 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1773/97 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van haver vastgesteld op 33,95 ECU per ton.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 maart 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1998.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB L 147 van 30. 6. 1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 287 van 21. 10. 1997, blz. 14.

⁽⁵⁾ PB L 250 van 13. 9. 1997, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 72 van 11. 3. 1998, blz. 11.

VERORDENING (EG) Nr. 634/98 VAN DE COMMISSIE

van 19 maart 1998

betreffende de offertes voor de invoer van maïs die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2506/97

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 12, lid 1,

Overwegende dat een inschrijving voor de maximumver-
laging van het recht bij invoer van maïs in Portugal is
opengesteld bij Verordening (EG) nr. 2506/97 van de
Commissie⁽³⁾;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Verorde-
ning (EG) nr. 1839/95 van de Commissie⁽⁴⁾, gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1963/95⁽⁵⁾, de Commissie volgens
de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr.
1766/92 op grond van de meegedeelde offertes kan
besluiten niet tot toewijzing over te gaan;

Overwegende dat het, met name rekening houdend met
de in de artikelen 6 en 7 van Verordening (EG) nr. 1839/
95 genoemde criteria, niet wenselijk is een maximumver-
laging van het recht vast te stellen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die van 13
tot en met 19 maart 1998 zijn meegedeeld in het kader
van de in Verordening (EG) nr. 2506/97 bedoelde
inschrijving voor de verlaging van het recht bij invoer van
maïs.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 maart 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB L 345 van 16. 12. 1997, blz. 28.

⁽⁴⁾ PB L 177 van 28. 7. 1995, blz. 4.

⁽⁵⁾ PB L 189 van 10. 8. 1995, blz. 22.

VERORDENING (EG) Nr. 635/98 VAN DE COMMISSIE

van 19 maart 1998

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 192/98⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 3,

Overwegende dat volgens artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze verordeningen genoemde producten en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 de restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de bestaande situatie en de vooruitzichten voor de ontwikkeling, enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen, rijst en breukrijst, evenals van hun prijzen op de markt van de Gemeenschap, en anderzijds van de prijzen van granen, rijst en breukrijst en de producten in de sector granen op de wereldmarkt; dat krachtens deze artikelen ook waarborgen moeten worden geschapen dat op de graan- en rijstmarkten een evenwichtige toestand heerst en een natuurlijke ontwikkeling op het gebied van de prijzen en de handel plaatsvindt en dat bovendien rekening moet worden gehouden met het economische aspect van de bedoelde uitvoer en de noodzaak verstoringsen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1518/95 van de Commissie⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2993/95⁽⁶⁾, betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten in artikel 4 de specifieke criteria heeft vastgesteld waarmee rekening moet worden gehouden voor de berekening van de restitutie voor deze producten;

Overwegende dat het wenselijk is de aan bepaalde verwerkte producten toe te kennen restitutie, al naar gelang van het product, hoger of lager vast te stellen volgens het asgehalte, het gehalte aan ruwe celstof, het gehalte aan doppen, het eiwitgehalte, het vetgehalte of het zetmeelgehalte, daar deze gehalten van bijzondere betekenis zijn voor de hoeveelheid basisproduct die werkelijk voor de vervaardiging van het verwerkte product is gebruikt;

Overwegende dat, ten aanzien van maniokwortel en andere tropische wortels en knollen en het daarvan vervaardigde meel, het economische aspect van de uitvoeren die, in het bijzonder gezien de aard en de herkomst van deze producten, zouden kunnen worden overwogen, op het ogenblik geen vaststelling van een restitutie bij uitvoer behoeft; dat het voor bepaalde verwerkte producten, gezien het geringe aandeel van de Gemeenschap aan de wereldhandel, op het ogenblik niet noodzakelijk is een restitutie bij uitvoer vast te stellen;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor zekere producten een differentiatie van de restitutie, naar gelang van de bestemming, nodig kunnen maken;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat zij in de tussentijd kan worden gewijzigd;

Overwegende dat bepaalde verwerkte producten op basis van maïs een warmtebehandeling kunnen ondergaan, waardoor een restitutie zou kunnen worden uitgekeerd die niet overeenstemt met de kwaliteit van het product; dat duidelijk moet worden aangegeven dat deze producten, die voorgegelatineerd zetmeel bevatten, niet in aanmerking komen voor uitvoerrestituties;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en in artikel 1, lid 1, onder c), van Verordening (EG) nr. 3072/95 bedoelde producten, waarop Verordening (EG) nr. 1518/95 van toepassing is, worden vastgesteld in overeenstemming met de bijlage bij deze verordening.

⁽¹⁾ PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB L 20 van 27. 1. 1998, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB L 147 van 30. 6. 1995, blz. 55.

⁽⁶⁾ PB L 312 van 23. 12. 1995, blz. 25.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 maart 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1998.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 maart 1998 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten

<i>(in ecu/ton)</i>		<i>(in ecu/ton)</i>	
Productcode	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bedrag van de restitutie
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	28,39	1104 23 10 9100	30,42
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	24,34	1104 23 10 9300	23,32
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	24,34	1104 29 11 9000	7,24
1102 90 10 9100	9,20	1104 29 51 9000	7,10
1102 90 10 9900	6,25	1104 29 55 9000	7,10
1102 90 30 9100	33,77	1104 30 10 9000	1,78
1103 12 00 9100	33,77	1104 30 90 9000	5,07
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	36,50	1107 10 11 9000	12,64
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	28,39	1107 10 91 9000	10,91
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	24,34	1108 11 00 9200	14,20
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	24,34	1108 11 00 9300	14,20
1103 19 10 9000	29,79	1108 12 00 9200	32,45
1103 19 30 9100	9,50	1108 12 00 9300	32,45
1103 21 00 9000	7,24	1108 13 00 9200	32,45
1103 29 20 9000	6,25	1108 13 00 9300	32,45
1104 11 90 9100	9,20	1108 19 10 9200	33,44
1104 12 90 9100	37,52	1108 19 10 9300	33,44
1104 12 90 9300	30,02	1109 00 00 9100	0,00
1104 19 10 9000	7,24	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	35,51
1104 19 50 9110	32,45	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	27,18
1104 19 50 9130	26,36	1702 30 91 9000	35,51
1104 21 10 9100	9,20	1702 30 99 9000	27,18
1104 21 30 9100	9,20	1702 40 90 9000	27,18
1104 21 50 9100	12,26	1702 90 50 9100	35,51
1104 21 50 9300	9,81	1702 90 50 9900	27,18
1104 22 20 9100	30,02	1702 90 75 9000	37,21
1104 22 30 9100	31,89	1702 90 79 9000	25,82
		2106 90 55 9000	27,18

⁽¹⁾ Er worden geen restituties toegekend voor producten die een warmtebehandeling hebben ondergaan waardoor het zetmeel is voorgegelatineerd.

⁽²⁾ De restituties worden toegekend overeenkomstig de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2730/75 van de Raad (PB L 281 van 1. 11. 1975, blz. 20).

NB: Productcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

VERORDENING (EG) Nr. 636/98 VAN DE COMMISSIE
van 19 maart 1998
tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van
granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ⁽²⁾, en
met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende dat volgens artikel 13 van Verordening
(EEG) nr. 1766/92 het verschil tussen de noteringen of de
prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van die
verordening genoemde producten en de prijzen van deze
producten in de Gemeenschap kan worden overbrugd
door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1517/95 van de
Commissie van 29 juni 1995 houdende bepalingen ter
uitvoering van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de
Raad ten aanzien van de invoer- en uitvoerregeling voor
mengvoeders op basis van granen en houdende wijziging
van Verordening (EG) nr. 1162/95 houdende bijzondere
uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en
uitvoercertificaten in de sector granen en rijst ⁽³⁾ in arti-
kel 2 de specifieke criteria heeft vastgesteld waarmee reke-
ning moet worden gehouden voor de berekening van de
restitutie voor deze producten;

Overwegende dat bij de berekening ook rekening moet
worden gehouden met het gehalte aan graanproducten;
dat, gemakshalve, de restitutie zou moeten worden betaald
voor twee categorieën „graanproducten”, namelijk voor
maïs, de meest gebruikte component van uitgevoerde
mengvoeders, en maïsproducten, en voor „andere granen”,
dat wil zeggen voor restitutie in aanmerking komende
graanproducten, andere dan maïs en maïsproducten; dat

een restitutie zou moeten worden toegekend voor de
hoeveelheid graanproducten in het mengvoeder;

Overwegende dat anderzijds het bedrag van de restitutie
eveneens rekening moet houden met de afzetmogelijk-
heden en verkoopvoorwaarden voor de betrokken
producten op de wereldmarkt, het belang dat men erbij
heeft om verstoringen op de markt van de Gemeenschap
te voorkomen en het economisch aspect van de uitvoer;

Overwegende evenwel dat het momenteel dienstig lijkt
om bij de vaststelling van de restituties uit te gaan van het
op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt
geconstateerde verschil in de kosten van de grondstoffen
die in het algemeen voor het betrokken mengvoeder
worden gebruikt zodat de economische realiteit bij de
uitvoer van de bedoelde producten nauwkeuriger in
aanmerking kan worden genomen;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet
worden vastgesteld; dat zij tussentijds kan worden gewij-
zigd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer voor de in Verordening (EEG)
nr. 1766/92 bedoelde mengvoeders waarop Verordening
(EG) nr. 1517/95 van toepassing is, zijn aangegeven in de
bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 maart 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1998.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.

⁽³⁾ PB L 147 van 30. 6. 1995, blz. 51.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 maart 1998 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen

Productcodes van de producten die in aanmerking komen voor een restitutie bij uitvoer⁽¹⁾:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

(in ecu/ton)

Graanproducten ⁽²⁾	Bedrag van de restitutie ⁽²⁾
Maïs en maïsproducten GN-codes 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	20,28
Graanproducten ⁽²⁾ , met uitzondering van maïs en maïsproducten	6,62

⁽¹⁾ De productcodes zijn omschreven in sector 5 van de bijlage bij de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

⁽²⁾ Voor de restituties wordt slechts het zetmeel uit graanproducten in aanmerking genomen.

Onder „graanproducten” worden verstaan de producten van de onderverdelingen 0709 90 60 en 0712 90 19, de producten van hoofdstuk 10, de producten van de posten 1101, 1102, 1103, 1104 (met uitzondering van onderverdeling 1104 30) en het graangehalte van producten vallende onder de onderverdelingen 1904 10 10 en 1904 10 90 van de gecombineerde nomenclatuur. Het graangehalte van de producten vallende onder de onderverdelingen 1904 10 10 en 1904 10 90 van de gecombineerde nomenclatuur wordt beschouwd als gelijk aan het gewicht van deze eindproducten.

Er wordt alleen een restitutie voor graanproducten toegekend als de oorsprong van het zetmeel door analyse duidelijk kan worden vastgesteld.

VERORDENING (EG) Nr. 637/98 VAN DE COMMISSIE

van 19 maart 1998

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van
22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de rijstmarkt⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 192/98⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 3,
tweede alinea,

Overwegende dat volgens artikel 13 van Verordening (EG)
nr. 3072/95 het verschil tussen de noteringen of de
prijzen op de wereldmarkt van de in artikel 1 van deze
verordening bedoelde producten en de prijzen van deze
producten in de Gemeenschap kan worden overbrugd
door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat, krachtens artikel 13, lid 4, van Verorde-
ning (EG) nr. 3072/95, de restituties moeten worden vast-
gesteld met inachtneming van de situatie en de vooruit-
zichten terzake van de beschikbare hoeveelheid rijst en
breukrijst en van de prijzen hiervan op de markt van de
Gemeenschap enerzijds en van de prijzen van rijst en
breukrijst op de wereldmarkt anderzijds; dat het volgens
dit artikel eveneens noodzakelijk is om op de rijstmarkt
voor een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwik-
keling van de prijzen en het handelsverkeer zorg te
dragen en bovendien rekening te houden met het econ-
omische aspect van de voorgenomen uitvoer, met de
wenselijkheid om verstoringen op de markt van de
Gemeenschap te vermijden en met de limieten die voort-
vloeien uit overeenkomstig artikel 228 van het Verdrag
gesloten overeenkomsten;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1361/76 van
de Commissie⁽³⁾ is vastgesteld welke de maximumhoe-
veelheid breukrijst is die rijst, waarvoor de restitutie bij
uitvoer is vastgesteld, mag bevatten, terwijl daarbij tevens
het percentage is bepaald van de op deze restitutie toe te
passen vermindering, voor het geval dat de hoeveelheid
breukrijst welke de uitgevoerde rijst bevat deze maxi-
mumhoeveelheid overschrijdt;

Overwegende dat de uitvoer van een hoeveelheid van
2 000 ton rijst naar bepaalde bestemmingen mogelijk is;
dat daartoe de procedure van artikel 7, lid 4, van Verorde-

ning (EG) nr. 1162/95 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 444/98⁽⁵⁾, moet
worden toegepast; dat daarmee bij de vaststelling van de
restituties rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat in artikel 13, lid 5, van Verordening
(EG) nr. 3072/95 de specifieke criteria zijn bepaald waar-
mede bij de berekening van de restitutie bij uitvoer van
rijst en breukrijst rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt en de
specifieke eisen van sommige markten een differentiatie
van de restitutie voor sommige producten al naar gelang
van hun bestemming noodzakelijk kunnen maken;

Overwegende dat, teneinde rekening te houden met de
bestaande vraag naar verpakte, langkorrelige rijst op
bepaalde markten, moet worden voorzien in de vaststel-
ling van een specifieke restitutie voor dat product;

Overwegende dat de restitutie minstens eenmaal per
maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie
tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de
huidige situatie van de rijstmarkt, en met name op de
noteringen of prijzen van rijst en breukrijst in de
Gemeenschap en op de wereldmarkt, voert tot het vast-
stellen van de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in
de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maat-
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1 van Verorde-
ning (EG) nr. 3072/95 genoemde producten in
ongewijzigde staat worden, met uitzondering van de in lid
1, onder c), van dat artikel genoemde producten, op de in
de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 maart 1998.

⁽¹⁾ PB L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 20 van 27. 1. 1998, blz. 16.

⁽³⁾ PB L 154 van 15. 6. 1976, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB L 117 van 24. 5. 1995, blz. 2.

⁽⁵⁾ PB L 56 van 26. 2. 1998, blz. 12.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1998.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 maart 1998 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst

<i>(in ecu / ton)</i>			<i>(in ecu / ton)</i>		
Productcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restituties (2)	Productcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restituties (2)
1006 20 11 9000	01	24,00	1006 30 65 9900	01	30,00
1006 20 13 9000	01	24,00		04	30,00
1006 20 15 9000	01	24,00	1006 30 67 9100	05	36,00
1006 20 17 9000	—	—	1006 30 67 9900	—	—
1006 20 92 9000	01	24,00	1006 30 92 9100	01	30,00
1006 20 94 9000	01	24,00		02	36,00
1006 20 96 9000	01	24,00		03	41,00
1006 20 98 9000	—	—		04	30,00
1006 30 21 9000	01	24,00	1006 30 92 9900	01	30,00
1006 30 23 9000	01	24,00		04	30,00
1006 30 25 9000	01	24,00		—	—
1006 30 27 9000	—	—	1006 30 94 9100	01	30,00
1006 30 42 9000	01	24,00		02	36,00
1006 30 44 9000	01	24,00		03	41,00
1006 30 46 9000	01	24,00		04	30,00
1006 30 48 9000	—	—	1006 30 94 9900	01	30,00
1006 30 61 9100	01	30,00		04	30,00
	02	36,00		—	—
	03	41,00	1006 30 96 9100	01	30,00
	04	30,00		02	36,00
1006 30 61 9900	01	30,00		03	41,00
	04	30,00		04	30,00
1006 30 63 9100	01	30,00	1006 30 96 9900	01	30,00
	02	36,00		04	30,00
	03	41,00		—	—
	04	30,00	1006 30 98 9100	05	36,00
1006 30 63 9900	01	30,00	1006 30 98 9900	—	—
	04	30,00		—	—
1006 30 65 9100	01	30,00	1006 40 00 9000	—	—
	02	36,00			
	03	41,00			
	04	30,00			

(1) De bestemmingen zijn de volgende:

- 01 Liechtenstein, Zwitserland en het gebied van de gemeenten Livigno en Campione d'Italia,
- 02 zones I, II, III, VI, Ceuta en Melilla,
- 03 zones IV, V, VII c), Canada en zone VIII, met uitzondering van Suriname, Guyana en Madagaskar,
- 04 de in artikel 34 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie bedoelde bestemmingen,
- 05 Ceuta en Melilla.

(2) In het kader van de procedure van artikel 7, lid 4, van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 1162/95 vastgestelde restituties voor een hoeveelheid van 2 000 ton.

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2145/92 van de Commissie.

RICHTLIJN 98/17/EG VAN DE COMMISSIE

van 11 maart 1998

houdende wijziging van Richtlijn 92/76/EEG tot erkenning van beschermde gebieden in de Gemeenschap waar bijzondere plantenziekterisico's bestaan

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 77/93/EEG van de Raad van 21 december 1976 betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen en de verspreiding in de Gemeenschap van voor planten en voor plantaardige producten schadelijke organismen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 98/2/EG van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 2, lid 1, onder h), eerste alinea,

Gelet op Richtlijn 92/76/EEG van de Commissie van 6 oktober 1992 tot erkenning van beschermde gebieden in de Gemeenschap waar bijzondere plantenziekterisico's bestaan ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/76/EG ⁽⁴⁾,

Overwegende dat bij Richtlijn 92/76/EEG bepaalde gebieden in Frankrijk, Ierland en Italië voor bepaalde schadelijke organismen voorlopig als „beschermde gebied” zijn erkend voor een periode die op 31 december 1997 verstrijkt;

Overwegende dat uit door Ierland en Italië verstrekte gegevens en door de deskundigen van de Commissie verzamelde controlegegevens blijkt dat de geldigheidsduur van de voorlopige erkenning van de in Ierland en Italië voor *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. beschermde gebieden voor een bepaalde duur moet worden verlengd om de verantwoordelijke officiële instanties in Ierland en Italië de kans te geven de gegevens over de verspreiding van *Erwinia amylovora* aan te vullen en de maatregelen om dit schadelijke organisme in hun respectieve landen uit te roeien, volledig uit te voeren;

Overwegende dat uit door Frankrijk verstrekte gegevens en door de deskundigen van de Commissie verzamelde controlegegevens in gebleken dat de voorlopige erkenning van het beschermde gebied in Frankrijk voor Beet necrotic yellow vein virus in een „permanente” erkenning moet worden omgezet en ook na 31 december 1997 moet worden gehandhaafd;

Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Plantenziektkundig Comité,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 1, eerste alinea, van Richtlijn 92/76/EEG wordt als volgt gewijzigd:

- a) „de bij letter b), onder 2, voor Ierland en Italië (gewest Puglia) vermelde gebieden worden erkend tot en met 31 december 1997” wordt vervangen door: „de bij letter b), onder 2, voor Ierland en Italië (gewest Puglia) vermelde gebieden worden erkend tot en met 31 december 1998”;
- en
- b) „het voor Frankrijk vermelde gebied wordt erkend tot en met 31 december 1997” wordt geschrapt.

Artikel 2

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om met ingang van 15 maart 1998 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten delen de Commissie onverwijld de belangrijke bepalingen van intern recht mee die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen. De Commissie stelt de andere lidstaten daarvan in kennis.

Artikel 3

Deze richtlijn treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 11 maart 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 26 van 31. 1. 1977, blz. 20.

⁽²⁾ PB L 15 van 21. 1. 1998, blz. 34.

⁽³⁾ PB L 305 van 21. 10. 1992, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB L 317 van 6. 12. 1996, blz. 20.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 19 maart 1998

tot beëindiging van het nieuwe onderzoek, overeenkomstig artikel 12 van Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad, van de antidumpingmaatregelen betreffende de invoer van microgolfovens van oorsprong uit de Republiek Korea

(98/225/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2331/96⁽²⁾, inzonderheid op artikel 12,

Na overleg met het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. PROCEDURE

1. Geldende maatregelen

- (1) In januari 1996 stelde de Raad bij Verordening (EG) nr. 5/96⁽³⁾ definitieve antidumpingrechten in op de invoer van microgolfovens (hierna „MGO's” genoemd) van oorsprong uit onder meer de Republiek Korea.

2. Verzoek om een nieuw onderzoek

- (2) Op 5 december 1996 werd een verzoek ingediend om een nieuw onderzoek uit hoofde van artikel 12 van Verordening (EG) nr. 384/96 (hierna „basisverordening” genoemd) van de antidumpingmaatregelen die van toepassing zijn op de invoer van MGO's van oorsprong uit de Republiek Korea. Het verzoek werd ingediend door Cefemo (Frankrijk),

namens haar twee moedermaatschappijen, AEG (Duitsland) en Brandt (Frankrijk); Candy (Italië); DeLonghi (Italië) en Moulinex (Frankrijk). De gezamenlijke productie van MGO's van deze communautaire producenten maakt een aanzienlijk gedeelte uit van de totale communautaire productie in de zin van artikel 5, lid 4, van de basisverordening.

- (3) In dit verzoek werd aangevoerd, dat de vorennoemde antidumpingmaatregelen ten aanzien van MGO's uit de Republiek Korea geen of onvoldoende wijziging hebben gebracht in de verkoopprijzen of de wederverkoopprijzen in de Gemeenschap. De verzoekers legden tot staving van hun beweringen voldoende bewijsmateriaal over betreffende de verkoopprijzen en de wederverkoopprijzen voor en na de instelling van de antidumpingrechten.

B. NIEUW ONDERZOEK KRACHTENS ARTIKEL 12 VAN DE BASISVERORDENING

1. Opening van het onderzoek overeenkomstig artikel 12

- (4) Op 18 januari 1997 kondigde de Commissie door middel van een bericht in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*⁽⁴⁾ de opening aan van een nieuw onderzoek, overeenkomstig artikel 12 van de basisverordening, van de antidumpingmaatregelen die van toepassing zijn op de invoer van MGO's van oorsprong uit de Republiek Korea en begon zij een onderzoek.

⁽¹⁾ PB L 56 van 6. 3. 1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 317 van 6. 12. 1996, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 2 van 4. 1. 1996, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB C 19 van 18. 1. 1997, blz. 3.

- (5) De Commissie stelde de haar bekende producenten/exporteurs, de vertegenwoordigers van het land van uitvoer en de communautaire producenten die de klacht hadden ingediend, officieel van de opening van het nieuwe onderzoek in kennis. Belanghebbenden werden in de gelegenheid gesteld hun standpunt schriftelijk bekend te maken en te verzoeken te worden gehoord binnen de in het bericht van opening vastgestelde termijn.
- (6) De Commissie deed vragenlijsten toekomen aan alle haar bekende exporteurs, namelijk Samsung Electronics Co. Ltd (hierna „SCE” genoemd), Daewoo Electronics Co. Ltd. (hierna „DWE” genoemd), LG Electronics Inc. (hierna „LGE” genoemd) en Korea Nisshin Co. Ltd. (hierna „Nisshin” genoemd). De Commissie ontving binnen de gestelde termijn antwoord van DWE, SEC en hun verbonden importeurs, evenals van LGE. Laatstgenoemde onderneming verklaarde het betrokken product gedurende het onderzoekstijdvak van het nieuwe onderzoek (hierna „OT” genoemd) niet naar de Gemeenschap te hebben uitgevoerd.
- (7) Nisshin beantwoordde de vragenlijst niet. Deze onderneming werd derhalve overeenkomstig artikel 18 van de basisverordening als een niet medewerkende betrokkene beschouwd en daarvan in kennis gesteld. De bevindingen voor Nisshin werden op de beschikbare gegevens gebaseerd.
- (8) De Commissie bracht verificatiebezoeken aan de volgende ondernemingen:
- a) *Producenten/exporteurs in de Republiek Korea*
- Samsung Electronics Co. Ltd, Seoul,
 - Daewoo Electronics Co. Ltd, Seoul,
 - LG Electronics Inc., Seoul.
- b) *Met de producenten/exporteurs verbonden importeurs*
- Samsung Electronics, Frankrijk,
 - Samsung Electronics, Verenigd Koninkrijk,
 - Daewoo Electronics SA, Frankrijk,
 - Daewoo Electronics Sales, Verenigd Koninkrijk.
- (9) Voorts werden vragenlijsten toegezonden aan de onafhankelijke importeurs waarvan bekend was dat zij MGO's uit de Republiek Korea hadden ingevoerd. Doel hiervan was de verkoopprijzen en/of wederverkoopprijzen van het betrokken product voor en na de instelling van de antidumpingmaatregelen vast te stellen. Aan de hierna volgende onafhankelijke importeurs werden vragenlijsten toegezonden:
- Amfo Electronics BV, Nederland,
 - Comet, Verenigd Koninkrijk,
 - Dixons, Verenigd Koninkrijk.
- Geen van deze importeurs verstrekke evenwel gegevens over zijn verkoopprijzen tijdens het oorspronkelijke onderzoekstijdvak (hierna „OOT” genoemd) en het OT.
- (10) De belanghebbenden werden in kennis gesteld van de belangrijkste feiten en overwegingen op grond waarvan de Commissie voornemens was de geldende antidumpingmaatregelen ongewijzigd te handhaven en het nieuwe onderzoek te beëindigen en werden in de gelegenheid gesteld hierover opmerkingen te maken. De mondelinge en schriftelijke opmerkingen van de belanghebbenden werden in overweging genomen en waar dienstig werden de bevindingen dienovereenkomstig aangepast.
- (11) Het OT van het nieuwe onderzoek liep van 1 januari tot 31 december 1996. De gegevens van het OT werden gebruikt ter bepaling van de verkoopprijzen en wederverkoopprijzen na de instelling van de antidumpingmaatregelen evenals voor de herziening van de uitvoerprijzen en de herberekening van de dumpingmarges.
- (12) Om te bepalen of de verkoopprijzen en de wederverkoopprijzen voldoende waren gewijzigd, werden de in het OT toegepaste prijzen vergeleken met de overeenkomstige prijzen van het OOT, dat de periode van 1 oktober 1992 tot 30 september 1993 bestreek.
- (13) Als gevolg van de grote hoeveelheid verzamelde en onderzochte gegevens en, in het bijzonder het grote aantal verbonden importeurs en verkoopfilialen, de gecompliceerdheid van de analyse van de prijsbewegingen bij verkoop- en wederverkoop, de talrijke wijzigingen die de uitgevoerde modellen in beide onderzoekstijdvakken hebben ondergaan en het feit dat de normale waarden opnieuw moesten worden onderzocht, overschreed het onderzoek de normale termijn van zes maanden waarin artikel 12, lid 4, van de basisverordening voorziet.

2. Registratie van de invoer

- (14) In hun antwoord op de vragenlijsten verschaften twee Koreaanse producenten/exporteurs gegevens betreffende de herziene normale waarden als bedoeld in artikel 12, lid 5, van de basisverordening.
- (15) Derhalve diende de bedrijfstak van de Gemeenschap in april 1997, nadat de antwoorden op de vragenlijst waren ontvangen, een verzoek overeenkomstig artikel 14, lid 5, van de basisverordening in, waarbij werd gevraagd de invoer van MGO's in de Gemeenschap aan registratie te onderwerpen. Het verzoek werd gestaafd met het argument dat, aangezien het heronderzoek van de normale waarden tot gevolg zou kunnen hebben dat het nieuwe onderzoek langer duurt, het noodzakelijk was, hangende de uitkomst van dit nieuwe onderzoek, de invoer te registreren.
- (16) Aangezien zij tot de conclusie was gekomen dat hiervoor voldoende redenen aanwezig waren en na overleg met het Raadgevend Comité heeft de Commissie op 25 juni 1997 bij Verordening (EG)

nr. 1144/97⁽¹⁾ de invoer van MGO's van oorsprong uit de Republiek Korea aan registratie onderworpen, opdat, mocht het nieuwe onderzoek uitwijzen dat de invoer met dumping is toegenomen, de gewijzigde antidumpingmarges vanaf de datum van deze registratie met terugwerkende kracht op deze invoer kunnen worden toegepast.

3. Betrokken product

- (17) Het product waarop het verzoek betrekking had en waarvoor het nieuwe onderzoek werd geopend, is hetzelfde als dat van het oorspronkelijke onderzoek, namelijk microgolfovens voor huishoudelijk gebruik van GN-code 8516 50 00.

4. Wijziging van de verkoopprijzen in de Gemeenschap

a) Verkoopprijzen voor en na de instelling van de antidumpingmaatregelen

- (18) Teneinde vast te stellen of de maatregelen tot enige wijziging of tot voldoende wijziging van de prijzen hebben geleid, verzamelde de Commissie gegevens over de verkoopprijzen en de wederverkoopprijzen van MGO's in de Gemeenschap voor en na de instelling van de antidumpingmaatregelen.
- (19) De twee medewerkende Koreaanse producenten/exporteurs, met name DWE en SEC, die het betrokken product tijdens het OT naar de Gemeenschap uitvoerden, verstrekten informatie over de verkoopprijzen van bepaalde MGO-modellen die vergelijkbaar worden geacht met die welke tijdens het OOT werden uitgevoerd en door de met deze ondernemingen verbonden importeurs in de Gemeenschap werden verkocht.
- (20) Hoewel de onafhankelijke importeurs van wie bekend was dat zij voor en na de instelling van de antidumpingmaatregelen uit de Republiek Korea ingevoerde MGO's hadden wederverkocht, om gegevens over de verkoopprijzen en/of de wederverkoopprijzen werd verzocht, heeft de Commissie dergelijke informatie niet ontvangen. Zij diende zich derhalve op de beschikbare informatie betreffende de door de verbonden importeurs toegepaste verkoopprijzen te baseren.
- (21) Teneinde vast te stellen of de verkoopprijzen voldoende waren gewijzigd, heeft de Commissie voor de diverse modellen een referentieprijz vastgesteld, te weten de prijs die na de instelling van de antidumpingmaatregelen normaal tot stand had moeten komen. Deze referentieprijz werd bepaald door de verkoopprijzen van de verschillende modellen MGO's die tijdens het OOT werden verkocht, te vermeerderen met het toepasselijke antidumpingrecht, rekening houdende met alle wijzigingen van de tussen het OOT en het OT door de verbonden verkoopfilialen in de Gemeenschap

gemaakte verkoopkosten, administratiekosten en algemene kosten (hierna „VAA-kosten” genoemd).

b) Vergelijking

- (22) De vorengenoemde referentieprijzen werden vergeleken met de tijdens het OT verkochte modellen MGO's die, hoewel zij niet identiek waren met de in het OOT verkochte modellen, wat hun belangrijkste kenmerken betreft vergelijkbaar werden geacht.
- (23) Deze vergelijking toonde aan dat, op een gewogen gemiddelde grondslag, de door DWE en SEC tijdens het OT toegepaste verkoopprijzen de referentieprijzen aanzienlijk onderboden.

c) Conclusie

- (24) De Commissie kwam tot de conclusie, dat de verkoopprijzen niet voldoende waren gestegen om de antidumpingmaatregelen weer te geven. Een herziening van de uitvoerprijzen werd derhalve noodzakelijk geacht.
- (25) Een exporteur voerde in dit verband aan, dat de daling van de verkoopprijzen sedert de instelling van de antidumpingmaatregelen in hoofdzaak het gevolg was van technologische ontwikkelingen en wijzigingen in de voorkeur van de consumenten, die hadden geleid tot wijzigingen in de distributiemethoden en kostenbesparingen, die op hun beurt aanzienlijke gevolgen hadden voor de normale waarden, en dat hiermede rekening diende te worden gehouden. Met het oog hierop verstrekten beide exporteurs binnen de in de basisverordening vastgestelde termijnen volledige informatie over de herziene normale waarden.
- (26) In het licht van het bovenstaande en na te hebben vastgesteld dat een herziening van de uitvoerprijzen gerechtvaardigd was, heeft de Commissie het onderzoek overeenkomstig artikel 12, lid 5, van de basisverordening uitgebreid tot de normale waarden van de door DWE en SEC uitgevoerde MGO's.
- (27) Het onderzoek toonde aan dat LGE tijdens het OT geen MGO's naar de Gemeenschap had uitgevoerd. De Commissie concludeerde derhalve, dat een herziening van de uitvoerprijzen voor deze onderneming niet gerechtvaardigd was.

5. Herziening van de uitvoerprijzen

- (28) De Commissie heeft op grond van artikel 12, lid 2, van de basisverordening de uitvoerprijzen herzien overeenkomstig artikel 2, leden 8 en 9, van die verordening.
- (29) In gevallen waarin de uitgevoerde goederen rechtstreeks aan onafhankelijke importeurs in de Gemeenschap werden verkocht, werden de uitvoerprijzen overeenkomstig artikel 2, lid 8, van de basisverordening vastgesteld op basis van de door deze niet verbonden importeurs betaalde of te betalen prijzen.

⁽¹⁾ PB L 166 van 25. 6. 1997, blz. 1.

- (30) Ingeval de goederen werden uitgevoerd naar ondernemingen die met de uitvoerende producent waren verbonden en in de Gemeenschap waren gevestigd, werden de uitvoerprijzen overeenkomstig artikel 2, lid 9, van de basisverordening berekend op basis van de prijs waartegen het ingevoerde product voor het eerst aan een onafhankelijke afnemer werd verkocht, gecorrigeerd voor alle kosten die werden gemaakt tussen de invoer en de wederverkoop, met inbegrip van de betaalde antidumpingrechten en een redelijke winstmarge. Aangezien geen nieuwe informatie beschikbaar was waaruit bleek dat de winstgevendheid van deze industrietaak een wijziging had ondergaan, werd het redelijk geacht ook in dit geval de bij het oorspronkelijke onderzoek gehanteerde winstmarge van 5 % toe te passen.
- (31) De door de verbonden importeurs opgegeven VAA-kosten werden, waar noodzakelijk, overeenkomstig artikel 2, lid 9, van de basisverordening gecorrigeerd voor kosten in verband met de verkoop van MGO's die door de importeur werden gedragen, doch door de producent/expporteur waren betaald.

6. Herberekening van de dumpingmarges

a) Normale waarde

- (32) Voor de herberekening van de dumpingmarges overeenkomstig artikel 2, lid 2, van de basisverordening stelde de Commissie eerst vast of de totale verkoop van MGO's op de binnenlandse markt door elk van de twee betrokken producenten/expoorteurs representatief was in vergelijking met de voor uitvoer naar de Gemeenschap verkochte hoeveelheden. Vastgesteld werd dat de door beide ondernemingen op hun binnenlandse markt verkochte hoeveelheden aanzienlijk groter waren dan de voor uitvoer naar de Gemeenschap verkochte hoeveelheden.
- (33) Vervolgens werd nagegaan of elke producent/expporteur op zijn binnenlandse markt modellen van MGO's had verkocht die vergelijkbaar waren met de uitgevoerde modellen. Daarbij werd vastgesteld dat diverse modellen niet vergelijkbaar waren, omdat zij niet enkel ten aanzien van hun belangrijkste kenmerken, te weten vermogen, functies en werking, van elkaar verschilden, maar ook wat talrijke andere technische aspecten betreft. Daar voor deze modellen evenmin vergelijkbare modellen bij de andere medewerkende producent/expporteur konden worden gevonden, diende de normale waarde voor deze modellen te worden berekend.
- (34) Voor de overige modellen heeft de Commissie per model onderzocht, of de verkoop op de binnenlandse markt in voldoende hoeveelheden en, om redenen in verband met de prijs, in het kader van normale handelstransacties had plaatsgevonden. Daarbij werd vastgesteld, dat beide ondernemingen van bepaalde modellen op hun binnenlandse markt hoeveelheden hadden verkocht die minder dan 5 % van de vergelijkbare verkoop voor uitvoer bedroegen. Voor deze modellen werd de normale waarde derhalve ook overeenkomstig artikel 2, lid 3, van de basisverordening berekend.
- (35) De Commissie onderzocht vervolgens of de andere modellen die op de binnenlandse markt in voldoende hoeveelheden werden verkocht, eveneens in het kader van normale handelstransacties werden verkocht. De Commissie maakte hiervoor gebruik van gegevens betreffende de productiekosten die door de onderneming voor elk op de binnenlandse markt verkocht model werden verstrekt. Voor bepaalde modellen die gemiddeld met verlies werden verkocht, moest de normale waarde eveneens worden berekend. Voor andere modellen die gemiddeld boven de kostprijs werden verkocht, werd de normale waarde vastgesteld op basis van de gewogen gemiddelde verkoopprijs van uitsluitend de winstgevendende verkoop, aangezien deze verkoop tussen 80 % en 10 % van de totale verkochte hoeveelheid van het betrokken model bedroeg.
- (36) Bij de berekening van de normale waarde werd rekening gehouden met de door elke producent/expporteur gemaakte productiekosten van de naar de Gemeenschap uitgevoerde modellen MGO's, vermeerderd met de VAA-kosten van elke producent/expporteur voor alle verkopen van het soortgelijke product op de binnenlandse markt en een redelijke winstmarge. De winstmarge werd berekend voor alle modellen MGO's die met winst en in representatieve hoeveelheden door elke producent op de binnenlandse markt werden verkocht.
- Bij de berekening van de normale waarde voor de vergelijkbare modellen MGO's die in voldoende hoeveelheden en in het kader van normale handelstransacties op de binnenlandse markt werden verkocht, werden de gewogen gemiddelde prijzen op de binnenlandse markt van elk van deze modellen gebruikt.

b) Vergelijking

- (37) De gewogen gemiddelde normale waarde van elk model, vastgesteld op de bovenomschreven wijze, werd op een gewogen gemiddelde grondslag en op het niveau af fabriek met de uitvoerprijs vergeleken.
- (38) Teneinde een billijke vergelijking mogelijk te maken, werd naar behoren rekening gehouden met verschillen die van invloed waren op de vergelijkbaarheid van de prijzen. Overeenkomstig artikel 2, lid 10, van de basisverordening werden correcties toegestaan voor elementen waarvan kon worden aangetoond dat zij van invloed waren op de vergelijkbaarheid van de prijzen. Zo werden correcties aangebracht voor verschillen in fysieke kenmerken, invoerheffingen en indirecte belastingen, kortingen, vervoer en andere daarmee verband houdende kosten, kredietverlening, kosten na verkoop en verschillen in handelsstadium.

- i) Medewerkende producenten/exporteurs
- (39) Wat de medewerkende producenten/exporteurs betreft, kon uit de vergelijking van de herziene normale waarden met de herziene uitvoerprijzen niet worden afgeleid dat de dumpingmarges voor beide ondernemingen in vergelijking met de bij het oorspronkelijke onderzoek vastgestelde marges waren gestegen.
- ii) Niet medewerkende producenten/exporteurs
- (40) Voor Nisshin en alle andere uitvoerende Koreaanse producenten die de vragenlijst niet beantwoordden, noch zichzelf kenbaar maakten, werd gebruik gemaakt van de beschikbare gegevens als bedoeld in artikel 18 van de basisverordening.
- (41) Wat dit betreft werd evenwel vastgesteld dat de tijdens het OT naar de Gemeenschap uitgevoerde hoeveelheid zoals deze door SCE en DWE werd opgegeven, de totale in Eurostat vermelde invoer van MGO's uit de Republiek Korea omvatte. Herberekening van de dumpingmarges voor de niet medewerkende producenten/exporteurs leek derhalve niet noodzakelijk.

C. BEËINDIGING VAN HET ONDERZOEK

- (42) Daar de vergelijking van de herziene uitvoerprijzen en de herziene normale waarden geen hogere

dumpingmarges aan het licht heeft gebracht, moet het nieuwe onderzoek overeenkomstig artikel 12 van de basisverordening zonder wijziging van de geldende antidumpingmaatregelen worden beëindigd.

- (43) Er werd overleg gepleegd met het Raadgevend Comité.
- (44) In het licht van het bovenstaande concludeert de Commissie, op grond van artikel 12 van de basisverordening, dat de geldende antidumpingmaatregelen ongewijzigd dienen te worden gehandhaafd en het nieuwe onderzoek overeenkomstig artikel 12 dient te worden beëindigd,

BESLUIT:

Enig artikel

Het nieuwe onderzoek betreffende de invoer van microgolfovens, vallende onder GN-code 8516 50 00, van oorsprong uit de Republiek Korea, wordt beëindigd.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1998.

Voor de Commissie

Leon BRITTAN

Vice-Voorzitter

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 19 maart 1998

tot wijziging van Beschikking 97/216/EG wat betreft bepaalde beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Nederland

(Voor de EER relevante tekst)

(98/226/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni
1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het
intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende
dieren en producten in het vooruitzicht van de totstand-
brenging van de interne markt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Richtlijn 92/118/EEG ⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid
4,Overwegende dat zich in Nederland uitbraken van klas-
sieke varkenspest hebben voorgedaan;Overwegende dat vanwege de handel in levende varkens,
varkensperma, embryo's en eicellen deze uitbraken een
bedreiging kunnen vormen voor de varkensstapels van
andere lidstaten;Overwegende dat Nederland maatregelen heeft genomen
in het kader van Richtlijn 80/217/EEG van de Raad van
22 januari 1980 tot vaststelling van gemeenschappelijke
maatregelen ter bestrijding van klassieke varkenspest ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van
Oostenrijk, Finland en Zweden;Overwegende dat de Commissie in verband met de dier-
gezondheidssituatie Beschikking 94/216/EG van 26 maart
1997 tot vaststelling van beschermende maatregelen in
verband met klassieke varkenspest in Nederland en tot
intrekking van Beschikking 97/122/EG ⁽⁴⁾ heeft gegeven;Overwegende dat de bij Beschikking 94/216/EG vastge-
stelde maatregelen in het licht van de ontwikkeling van
de diergezondheidsituatie moeten worden gewijzigd;Overwegende dat de handelsbeperkingen regionaal
kunnen worden gedifferentieerd, aangezien de gebieden
met een bijzonder risico geografisch kunnen worden afge-
bakend;Overwegende dat de Nederlandse autoriteiten ter voorko-
ming van verdere verspreiding van klassieke varkenspest
reeds specifieke maatregelen hebben vastgesteld voor dehandel in levende varkens uit bepaalde gebieden van
Nederland in de rest van het land;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. Nederland mag geen varkens vervoeren naar andere
lidstaten, tenzij deze varkens uit een ander dan het in de
bijlage aangegeven gebied komen.
2. Wanneer varkens vanuit het gebied buiten het in de
bijlage aangegeven gebied naar andere lidstaten worden
verzonden, moeten zij van het bedrijf van oorsprong
rechtstreeks naar de plaats, het bedrijf of het slachthuis
van bestemming worden overgebracht.
3. Fok- en gebruiksvarkens die vanuit een ander dan
het in de bijlage aangegeven gebied naar andere lidstaten
worden verzonden moeten afkomstig zijn van bedrijven
waar in de laatste 30 dagen vóór de verzending van de
betrokken varkens geen levende varkens zijn binnenge-
bracht.
4. Vervoer van varkens uit een ander dan het in de
bijlage aangegeven gebied naar andere lidstaten wordt
slechts toegestaan als de centrale en de plaatselijke veteri-
naire autoriteiten van de lidstaat van bestemming hiervan
drie dagen van tevoren schriftelijk in kennis zijn gesteld
door de plaatselijke bevoegde veterinaire autoriteit.
5. In Nederland mogen geen varkens uit het in de
bijlage aangegeven gebied naar andere delen van het land
worden verzonden.

*Artikel 2*Nederland mag geen sperma naar andere lidstaten
verzenden dat niet afkomstig is van beren die worden
gehouden in een spermacentrum als bedoeld in artikel 3,
onder a), van Richtlijn 90/429/EEG van de Raad ⁽⁵⁾,
buiten het in de bijlage aangegeven gebied.⁽¹⁾ PB L 224 van 18. 8. 1990, blz. 29.⁽²⁾ PB L 62 van 15. 3. 1993, blz. 49.⁽³⁾ PB L 47 van 21. 2. 1980, blz. 11.⁽⁴⁾ PB L 87 van 2. 4. 1997, blz. 24.⁽⁵⁾ PB L 224 van 18. 8. 1990, blz. 62.

Artikel 3

1. Het bij Richtlijn 64/432/EEG van de Raad ⁽¹⁾ vastgestelde gezondheidscertificaat dat uit Nederland verzonden varkens begeleidt, moet worden aangevuld met de volgende vermelding:

„Dieren conform Beschikking 98/226/EG van de Commissie van 19 maart 1998 tot wijziging van Beschikking 97/216/EG wat betreft bepaalde beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Nederland.”.

2. Het bij Richtlijn 90/429/EEG vastgestelde gezondheidscertificaat dat uit Nederland verzonden sperma begeleidt, moet worden aangevuld met de volgende vermelding:

„Sperma conform Beschikking 98/226/EG van de Commissie van 19 maart 1998 tot wijziging van Beschikking 97/216/EG wat betreft bepaalde beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Nederland.”.

Artikel 4

1. Nederland moet ervoor zorgen dat voertuigen die varkens uit een ander dan het in de bijlage aangegeven gebied naar andere lidstaten vervoeren niet door het laatstgenoemde gebied rijden.

2. Nederland moet ervoor zorgen dat voertuigen die voor het vervoer van varkens zijn gebruikt telkens na gebruik worden schoongemaakt en gedesinfecteerd en de vervoerder moet daarvan het bewijs leveren.

Artikel 5

Artikel 1 van Beschikking 97/216/EG wordt geschrapt.

Artikel 6

De lidstaten brengen de maatregelen die zij ten aanzien van de handel toepassen, in overeenstemming met deze beschikking. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Artikel 7

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 19 maart 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB 121 van 29. 7. 1964, blz. 1977/64.

BIJLAGE

Het deel van het grondgebied van Nederland binnen de volgende grenzen:

- de grens tussen Duitsland en Nederland vanaf het punt waar de grens het Bijlands Kanaal kruist ter hoogte van de gemeente Millingen aan de Rijn tot het Drielandenpunt bij Vaals;
 - de grens tussen België en Nederland vanaf Vaals tot het Schelde-Rijnkanaal;
 - een lijn langs het Schelde-Rijnkanaal naar het noorden over de autosnelweg A 58 en vervolgens tot het Volkerak;
 - een lijn vanaf het Volkerak over het verkeersknooppunt Hellegatsplein, naar het Hollands Diep, over de autosnelweg A 16 naar de Nieuwe Merwede, die overgaat in de Waal;
 - een lijn vanaf de Waal over de autosnelwegen A 27 bij Gorinchem, A 2 bij Zaltbommel en A 325 bij Nijmegen, en die verder loopt tot aan de grens tussen Duitsland en Nederland in de gemeente Millingen aan de Rijn.
-